

CUPRINS

✕	Cercetări etnografice privind istoria tehnicii populare la români (Cornel Irimie) . . . . .	5
.	Vechimea exploatării petrolului și a „cerii de pământ” în Țările Românești (Constantin C. Giurescu) . . . . .	15
✕	Răspîndirea satelor specializate în meșteșuguri populare pe teritoriul României (Nicolae Dunăre) . . . . .	23
.	Tipurile de case din Țara Oltului și tehnica de construcție a lor (Ion Petrescu-Burloiu) . . . . .	71
.	Caractere specifice în arhitectura populară din Gorj (Andrei Pănoiu) . . . . .	89
.	Meșteșugul olăritului ilustrat în Muzeul tehnicii populare din Dumbrava Sibiului (Corneliu Bucur) . . . . .	109
✕	Ceramica populară din Bîrsa (Tereza Mozes) . . . . .	131
✕	Tehnici tradiționale pentru prelucrarea cînepii (Marcela Focșa) . . . . .	141
✕	Prelucrarea părului de capră. Unelte și produse (Georgeta Stoica) . . . . .	153
✕	O tehnică arhaică pentru prelucrarea țesăturilor de casă — bătutul la gratie (Ion Chelcea) . . . . .	173
✕	O tehnică străveche de vîltorit (I. Iurasciuc) . . . . .	179
.	Pivele de bătut sumani de pe valea Șomuzului (Melania Ostap și Victoria Semendeaev) . . . . .	185
.	Aspecte social-economice ale practicării morăritului în partea de sud-est a Banatului (Corneliu Bucur) . . . . .	195
.	Date statistice privind morăritul din Țara Românească la 1861 (Anca Ciobanu-Stahl) . . . . .	211
.	Mori cu ciură și pive din bazinul superior al Bahnei—Mehedinți (Monica Budiș și Petre Idu) . . . . .	217
✕	Morile și pivele de pe valea Jaleșului (jud. Gorj) (Vasile Cărăbiș) . . . . .	231
.	Un dispozitiv de ameliorare a admisiiei la mori — „butonul” (Herbert Hoffmann) . . . . .	275
.	Construcțiile viticole din Gorj. Contribuții la studiul etnografic al viticulturii (Paul Petrescu și N. Al. Mironescu) . . . . .	281

I N H A L T

Ethnographische Untersuchungen über die Geschichte der bäuerlichen Technik bei den Rumänen (Cornel Irimie) . . . . .	5
Aus der Geschichte der Petroleum- und „Erdwachs“-Förderung in den rumänischen Ländern (Constantin C. Giurescu) . . . . .	15
Die Verbreitung der Handwerkerdörfer in Rumänien (Nicolae Dunăre) . . . . .	23
Die Haustypen und ihre Bautechnik im Altland (Țara Oltului) (Ion Petrescu-Burloiu) . . . . .	71
Kennzeichnende Merkmale der bäuerlichen Architektur in Gorj (Andrei Pănoiu) . . . . .	89
Das Töpferhandwerk im Museum der bäuerlichen Technik im Hermannstädter „Jungen Wald“ (Corneliu Bucur) . . . . .	109
Die Bauernkeramik in Bîrsa (Tereza Mozes) . . . . .	131
Überlieferte Techniken der Hanfkultur (Marcela Focșa) . . . . .	141
Die Verarbeitung von Ziegenhaar, Geräte und Erzeugnisse (Georgeta Stoica) . . . . .	153
Eine altertümliche Technik der Bearbeitung von Hausweben — Das Walken auf Rutengeflecht (Ion Chelcea) . . . . .	173
Eine altertümliche Technik des Verdichtens von Wollgeweben („vîltorit“) (I. Iurasciuc) . . . . .	179
Tuchwalken im Șomuz-Tal (Melania Ostap und Victoria Semendeaev) . . . . .	185
Sozial-ökonomische Aspekte des Mühlenwesens im Südosten des Banats (Corneliu Bucur) . . . . .	195
Statistische Daten über das Mühlenwesen in Altrumänien aus dem Jahre 1861 (Anca Ciobanu-Stahl) . . . . .	211
Turbinenmühlen und Walken am Oberlauf der Bahnea — Mehedinți (Monica Budiș und Petre Idu) . . . . .	217
Mühlen und Walken im Jaleștal (Kreis Gorj) (Vasile Cărăbiș) . . . . .	231
Eine Anlage zur Regelung der Wasserzufuhr bei Mühlen. Das Wasser-Fallrohr (Herbert Hoffmann) . . . . .	275
Spezifische Bauten des Weinbaubietes von Gorj. Beiträge zur ethnographischen Erforschung des Weinbaus (Paul Petrescu und N. Al. Mironescu) . . . . .	281

	Cîteva unelte și metode de pescuit în Oltenia ( <i>Ileana Diaconescu</i> )	327
	O formă înedită de tease de ulei ( <i>Herbert Hoffmann</i> )	337
X	Contribuții la cunoașterea dezvoltării istorice a meșteșugurilor legate de prelucrarea pieilor în Săliștea Sibiului ( <i>Ștefan Palada</i> )	343
	Despre meșteșugul butnăritului în zona Iașului ( <i>Victoria Semendeaev și Melania Ostap</i> )	355
	Lăzi populare românești. Meșteșugul și arta lădarilor ( <i>Tancred Bănățeanu</i> )	365
	Contribuții la studiul tehnicii populare de prelucrare a osului. Doi meșteri în prelucrarea cornului la Sibiu ( <i>Raymonde Wiener</i> )	397
X	Anchetă statistică în legătură cu rețeaua de instalații tehnice populare acționate de apă pe teritoriul României (Vechimea, tipologia, răspîndirea și frecvența lor) ( <i>Cornel Irimie</i> )	413
	Morile de vînt în Cehoslovacia ( <i>Josef Vařeka</i> )	489
	Conferința de lucru a muzeelor etnografice în aer liber ținută la Brienz—Elveția în luna Septembrie 1967 ( <i>Cornel Irimie</i> )	507
	Note de călătorie. Muzeetnografice în aer liber din Austria și R.F.G. ( <i>Paul Niedermaier</i> )	517
X	Prima expoziție etnografică românească în aer liber (1905) ( <i>Mihai Sofronie</i> )	521
	Cronică privind activitățile de cercetare și organizare a Muzeului tehnicii populare din Dumbrava Sibiului pe perioada 1966—1967 ( <i>Olga Mărginean</i> )	527

	Geräte und Methoden der Fischerei in Oltenien ( <i>Ileana Diaconescu</i> )	327
	Eine Ölprese bisher unbekannter Form ( <i>Herbert Hoffmann</i> )	337
	Beiträge zur Geschichte der Lederverarbeitung in Săliștea bei Hermannstadt ( <i>Ștefan Palada</i> )	343
	Über das Böttchergewerbe im Gebiet von Iași ( <i>Victoria Semendeaev und Melania Ostap</i> )	355
	Rumänische Bauerntruhen. Das Handwerk und sein künstlerischer Wert ( <i>Tancred Bănățeanu</i> )	365
	Beiträge zur Untersuchung volkstümlicher Techniken der Knochenverarbeitung. Zwei Meister in Hermannstadt, die Horn verarbeiten ( <i>Raymonde Wiener</i> )	397
	Statistische Erhebungen über das Netz bäuerlicher technischer Anlagen mit Wasserantrieb auf dem Gebiete Rumäniens (Alter, Typologie, Verbreitung und Häufigkeit) ( <i>Cornel Irimie</i> )	413
	Die Windmühlen in der Tschechoslowakei ( <i>Josef Vařeka</i> )	489
	Die Arbeitsbesprechung der Vertreter der ethnographischen Freilichtmuseen in Brienz—Schweiz im September 1967 ( <i>Cornel Irimie</i> )	507
	Reiseaufzeichnungen. Ethnographische Freilichtmuseen in Österreich und der Bundesrepublik Deutschland ( <i>Paul Niedermaier</i> )	517
	Die erste Freilichtausstellung rumänischer Volkskunde 1905 ( <i>Mihai Sofronie</i> )	521
	Chronik der Jahre 1966/1967. Forschungstätigkeit und Einrichtung des Museums der bäuerlichen Technik im Hermannstädter Jungen Wald ( <i>Olga Mărginean</i> )	527